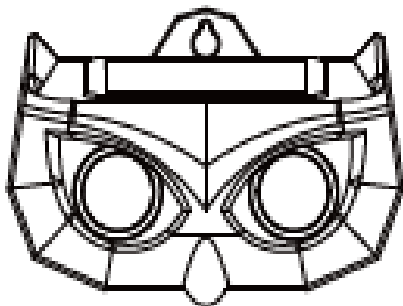




- DE** **Gebrauchsanweisung** Wildtiervertreiber mit blauem LED Blitzlicht
- FR** **Mode d'emploi** Répulsif pour animaux sauvages avec flash LED bleue
- GB** **Instruction for Use** wild animal repeller with blue LED flash light
- ES** **Instrucciones de uso** Ahuyentador de salvajes con luz flash LED azul
- IT** **Istruzioni per l'uso** Repellente per animali selvatici con luce flash LED blu
- NL** **Gebruikshandleiding** Dieren- en wilde dierenverjager met blauw LED-flitslicht
- SK** **Návod na použitie** Odpudzovač zvierat a divokej zveri s modrým LED bleskom
- CZ** **Návod k použití** Odpuzovač divoké zvěře s modrým LED bleskem
- RO** **Instrucțiuni de Utilizare** Dispozitiv pentru îndepărtarea animalelor sălbatice
- PL** **Instrukcja użycia** Odstraszacz zwierząt ze światłem do lokalizacji
- LV** **Lietošanas instrukcija** savvaļas dzīvnieku atbaidītājs ar zilu LED zibspuldzi
- HU** **Használati útmutató** Állat- és vadriasztó kék LED-es villanófénnyel
- SV** **Användningsinstruktioner** vilddjursavvisare med blå LED-blixtljus

Gebrauchsanweisung

Tier- und Wildtiervertreiber mit blauem LED Blitzlicht

Art.-Nr. 92137 (2)

Sehr geehrter Kunde,

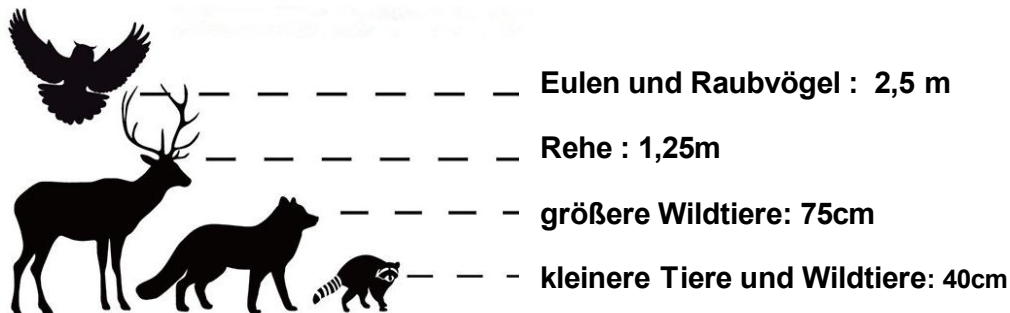
Danke für Ihren Einkauf bei uns. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung/ Inbetriebnahme

Der solarbetriebene Wildtiervertreiber mit integriertem Akku, irritiert Wild, Marder, Waschbären u.a. Tiere nachts über mit blauen Lichtblitzen und vertreibt diese so aus Garten, Obstplantagen, und von Ihrer Terrasse

Wichtige Hinweise vor Inbetriebnahme

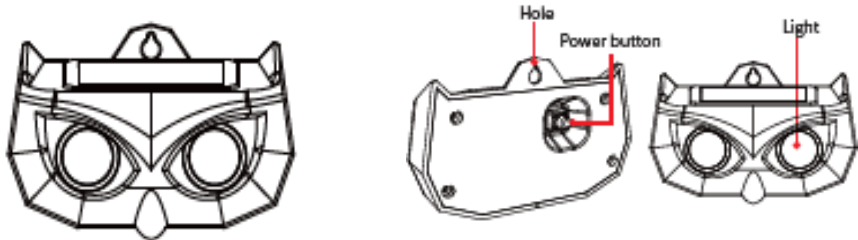
1. Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf, legen Sie das Produkt dafür im ausgeschalteten Zustand für ca 12 Stunden in die Sonne
2. Für beste Ergebnisse entfernen Sie alles was die Tiere anziehen könnte. Dazu gehört Tierfutter, Vogelfutter, herabgefallenes Obst. Decken Sie Mülleimer und Composthaufen ab und stellen Sie sicher, dass Kleintierställe und Zäune Nachts geschlossen sind.
3. Drücken Sie auf den Schalter und platzieren Sie das Gerät in der empfohlenen Augenhöhe der Tiere (siehe Grafik) an Pfosten, Bäumen, Zäunen oder der Hauswand .
4. Bei Dämmerung schaltet sich das Gerät ein und sendet regelmäßige blaue Lichtblitze. Diese können noch in 10m Entfernung wahrgenommen werden.
5. Je nach Größe des zu schützenden Bereichs empfehlen wir alle 6-8 Meter ein Gerät zu platzieren.
6. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen die Funktion und laden Sie den Akku wie in Punkt 1 wieder auf sollte das Gerät nicht mehr richtig funktionieren oder wechseln Sie gegebenenfalls die Akkus aus



**Bitte blicken Sie niemals direkt in das LED Licht,
das könnte Ihre Augen beschädigen**

Batteriewechsel

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Entnehmen Sie die alten Akkus aus der Akkuhalterung.
3. Setzen Sie einen neuen Akku des Typs 1,2V AA wie im Produkt ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität..
4. Schließen Sie vorsichtig das Batteriefach.
5. Wir empfehlen neue Akkus vor Einsetzen über ein separates Ladegerät (nicht enthalten) vollständig aufzuladen.



Achtung

Bei niedrigen Temperaturen, sehr kurzen Tageslichtperioden oder längeren Regenperioden kann es zu Ausfällen des Produktes bzw. zu einer Reduzierung der Leuchtdauer kommen. Bitte bewahren Sie das Produkt bei einem Ausfall im ausgeschalteten Zustand an einem warmen Ort auf, ansonsten kann es zu einer irreparablen Beschädigung bzw. Tiefentladung des Akkus kommen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme ist es notwendig den Akku wieder vollständig aufzuladen.

Technische Daten

Spannungsversorgung: Solarzelle, 1,2V Akku enthalten

Wirkungsbereich: ca. 10m Sichtbarkeit

Wasserschutz: IP44 Spritzwasserschutz

Betriebstemperatur: 0C° to +50 C° and ≤ 90% R.H.

Lagertemperatur: 0C° to +50 C° and ≤ 90%

Betriebsdauer: bei voll aufgeladenem Akku ohne Lichteinfall ca 40 Stunden

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Wichtig:

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Fachwissen ausgelegt.

Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr

ISOTRONIC-Team

D-72186 Empfingen

07-25

Hinweise zum Umweltschutz



■ Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Mode d'emploi

Répulsif pour animaux et animaux sauvages avec flash LED bleue

Art. N° 92137(2)

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

Description du produit/mise en service

Le répulsif pour animaux sauvages à énergie solaire avec batterie intégrée irrite la nuit les cerfs, martres, ratons laveurs et autres animaux avec des éclairs de lumière bleue et les éloigne du jardin, des vergers et de votre terrasse.

Informations importantes avant la mise en service

1. Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie en plaçant le produit au soleil pendant environ 12 heures lorsqu'il est éteint
2. Pour de meilleurs résultats, supprimez tout ce qui pourrait attirer les animaux. Cela comprend les aliments pour animaux, les graines pour oiseaux et les fruits tombés . Couvrez les poubelles et des tas de compost et assurez-vous que des stalles et des clôtures pour petits animaux sont fermés la nuit.
3. Appuyez sur l'interrupteur et placez l'appareil à la hauteur des yeux des animaux recommandée (voir graphique) sur des poteaux, des arbres, des clôtures ou le mur de la maison.
4. Au crépuscule, l'appareil s'allume et envoie régulièrement des flashes de lumière bleue. Ceux-ci sont encore visibles à une distance de 10 m.
5. Selon la taille de la zone à protéger, nous recommandons de placer un appareil tous les 6 à 8 mètres.
6. Vérifiez le fonctionnement à intervalles réguliers et remplacez les piles si nécessaire



Hiboux et oiseaux de proie: 2,5 m

Cerf : 1,25m

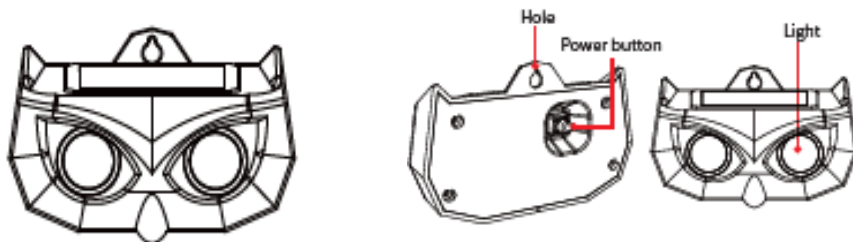
Grands animaux: 75cm

Petits animaux: 40cm

**Veillez ne jamais regarder directement la lumière LED,
car cela pourrait endommager vos yeux.**

Remplacement de la batterie

1. Ouvrez le compartiment à piles avec l'aide d'un Tournevis
2. Retirez les vieilles piles du support de piles.
3. Insérez une nouvelle pile AA 1,2 V comme dans le produit. Faites attention à la bonne polarité.
4. Fermez soigneusement le compartiment à piles.
5. Nous recommandons de charger des nouvelles piles par un chargeur séparé (non inclus) avant de les insérer .



Attention

En cas de températures basses, de périodes de lumière du jour très courtes ou de périodes de pluie plus longues, le produit peut tomber en panne ou la durée d'éclairage peut être réduite. En cas de panne, nous recommandons de stocker le produit dans un endroit chaud et sec lorsqu'il est éteint, pour éviter des dommages irréparables ou une décharge profonde de la batterie. Avant de l'utiliser à nouveau, il est nécessaire de recharger complètement la batterie.

Données techniques

Alimentation : cellule solaire, batterie 1,2 V incluse

Portée efficace : visibilité d'environ 10 m

Protection contre l'eau : protection contre les éclaboussures IP44

Température de fonctionnement : 0C° à +50 C° et ≤ 90% HR

Température de stockage : 0C° à +50 C° et ≤ 90%

Temps de fonctionnement: environ 40 heures avec une batterie complètement chargée
sans exposition à la lumière

Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

Consignes de sécurité

Important:

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

Garantie

La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil, lorsque des circuits sont modifiés ou que d'autres composants ont été utilisés ou encore lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande, d'un traitement négligent ou abusif.

Votre Equipe Isotronic



Consigne sur la protection de l'environnement



■ Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin de vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.

Instruction for Use **Animal and wild animal repeller with blue LED flash light** Article No. 92137(2)

Dear Client,

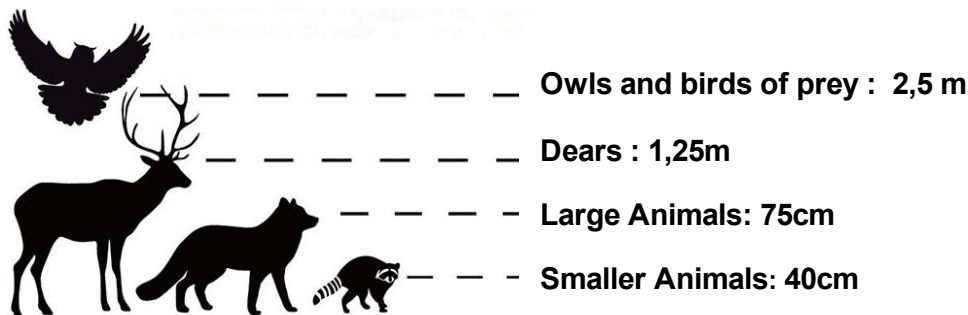
Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Product description/commissioning

The solar-powered wild animal repeller with integrated battery irritates deer, martens, raccoons and other animals at night with flashes of blue light and thus drives them away from the garden, orchards and from your terrace

Important information before commissioning

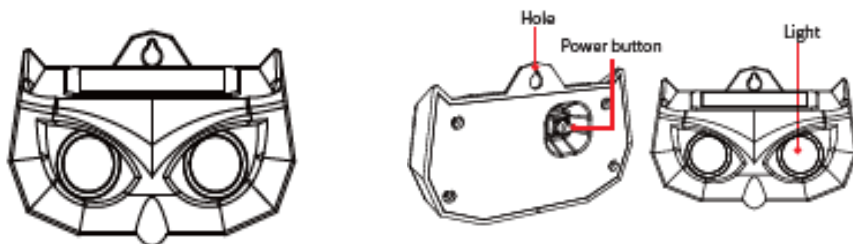
1. Before using it for the first time, fully charge the battery by placing the product in the sun for approx. 12 hours when it is switched off
2. For best results, remove anything that might attract the animals: .
This includes animal feed, bird seed, fallen fruit. Cover trash cans and compost heaps and ensure small animal stalls and fences are closed at night.
3. Press the switch and place the device at the recommended eye level of the animals (see graphic) on posts, trees, fences or the house wall.
4. At dusk, the device switches on and sends regular flashes of blue light. These can still be perceived at a distance of 10m.
5. Depending on the size of the area to be protected, we recommend placing a device every 6-8 meters.
6. Check the function at regular intervals and replace the batteries if necessary



**Please never look directly into the LED light,
as this may damage your eyes.**

Battery replacement

1. Open the battery compartment using a screwdriver.
2. Remove the old batteries from the battery holder.
3. Insert a new 1.2V AA battery as installed in the product. Pay attention to the correct polarity.
4. Carefully close the battery compartment.
5. We recommend fully charging the batteries, before inserting new batteries by using a separate charger (not included).



Attention

At low temperatures, very short daylight periods or longer periods of rain, the product may fail or the lighting duration may be reduced. In the event of a failure, we recommend to store the product in a warm and dry place while switched off, to avoid irreparable damage or deep discharge of the battery. Before using it again, it is necessary to fully recharge the battery.

Technical data

Power supply: solar cell, 1.2V battery included

Effective range: approx. 10m visibility

Water protection: IP44 splash protection

Operating temperature: 0C° to +50 C° and ≤ 90% RH

Storage temperature: 0C° to +50 C° and ≤ 90%

Operating time: approx. 40 hours with a fully charged battery without exposure to light

General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

Safety instructions

- Only operate the device at its intended voltage.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities

Guarantee

Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your
ISOTRONIC-Team

Environmental protection notice



At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

Instrucciones de uso
Ahuyentador de animales y animales salvajes con luz flash LED azul
 Art. N° 92137(2)

Estimado cliente,

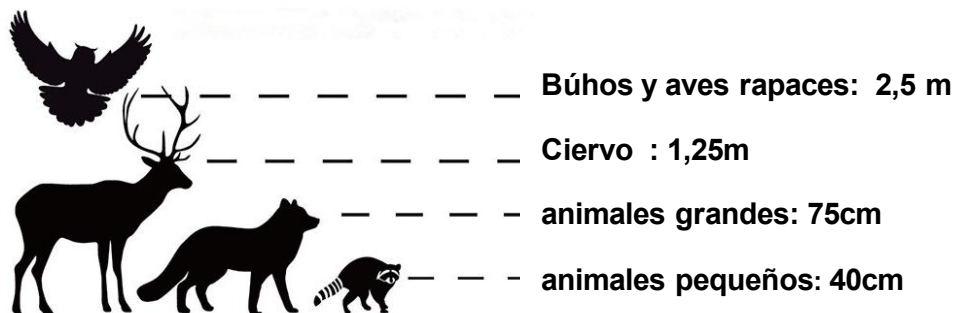
Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

Descripción del producto/puesta en servicio

El ahuyentador de animales salvajes con energía solar y batería integrada irrita por la noche a ciervos, martas, mapaches y otros animales con destellos de luz azul y los ahuyenta del jardín, del huerto y de la terraza.

Información importante antes de la puesta en servicio

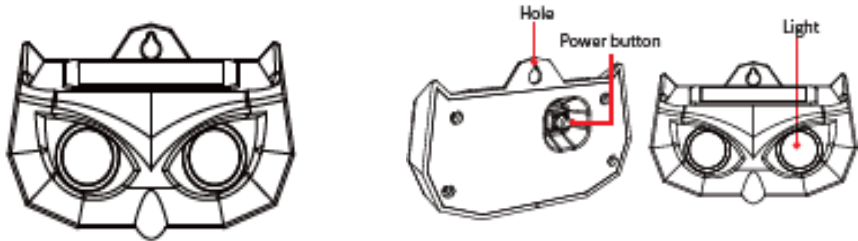
1. Antes de usarlo por primera vez, cargue completamente la batería colocando el producto al sol durante aproximadamente 12 horas cuando esté apagado.
2. Para obtener mejores resultados, elimine todo lo que pueda atraer a los animales. Esto incluye alimentos para animales, alpiste y frutos caídos. Cubra los botes de Basura y pilas de abono y garantizar que los establos y vallas para animales Pequeños están cerrados por la noche.
3. Presione el interruptor y coloque el dispositivo al nivel recomendado de los ojos de los animales (ver gráfico) en postes, árboles, cercas o en la pared de la casa.
4. Al anochecer, el dispositivo se enciende y envía destellos regulares de luz azul. Estos todavía se pueden percibir a una distancia de 10 m.
5. Dependiendo del tamaño de la zona a proteger, recomendamos colocar un dispositivo cada 6-8 metros.
6. Compruebe el funcionamiento a intervalos regulares y reemplace las baterías si es necesario.



**Nunca mire directamente la luz LED,
ya que esto puede dañar sus ojos.**

Cambio de batería

1. Abra el compartimento de la batería con un destornillador.
2. Retire las baterías viejas del soporte de baterías.
3. Inserte una nueva batería AA de 1,2 V como se muestra en el producto. Preste atención a la polaridad correcta.
4. Cierre con cuidado el compartimento de la batería.
5. Recomendamos cargar completamente las baterías nuevas usando un cargador separado (no incluido) antes de insertarlas.



Peligro

A bajas temperaturas, períodos de luz diurna muy cortos o períodos más largos de lluvia, el producto puede fallar o la duración de la iluminación puede reducirse.

En caso de avería, guarde el producto en un lugar cálido y seco cuando esté apagado para evitar daños irreparables o una descarga profunda de la batería. Antes de volver a utilizarlo es necesario recargar completamente la batería.

Datos técnicos

Fuente de alimentación: célula solar, batería de 1,2 V incluida.

Alcance efectivo: aproximadamente 10 m de visibilidad

Protección contra el agua: protección contra salpicaduras IP44

Temperatura de funcionamiento: 0C° a +50 C° y ≤ 90% RH

Temperatura de almacenamiento: 0C° a +50 C° y ≤ 90%

Tiempo de funcionamiento : aproximadamente 40 horas con una batería completamente cargada sin exposición a la luz

Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

Consejos de seguridad

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.
- Este aparato no está indicado para el uso personas (incluidos niños) con capacidad corporal, sensorial o mental reducida o falta de experiencia y conocimiento.

Garantía

La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su
Equipo ISOTRONIC

Indicaciones para la protección del medio ambiente



Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

Istruzioni per l'uso
Repellente per animali e animali selvatici con luce flash LED blu
Articolo 92137(2)

Gentile cliente,

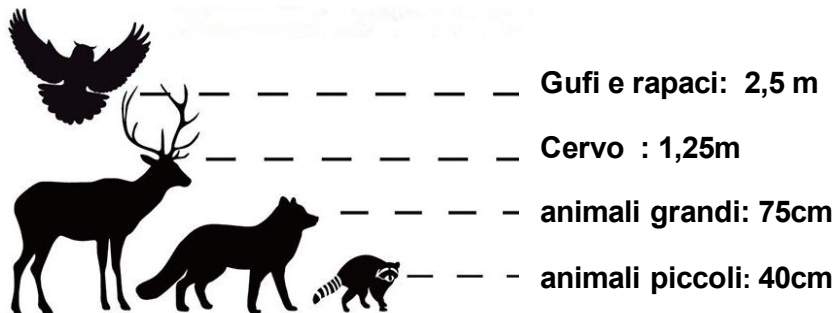
La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Isotronic. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni e le custodisca, per eventuali tutele necessità.

Descrizione/messa in servizio del prodotto

Il repellente per animali selvatici a energia solare con batteria integrata irradia di notte cervi, martore, procioni e altri animali con lampi di luce blu e li allontana dal giardino, dal frutteto e dalla terrazza

Informazioni importanti prima della messa in servizio

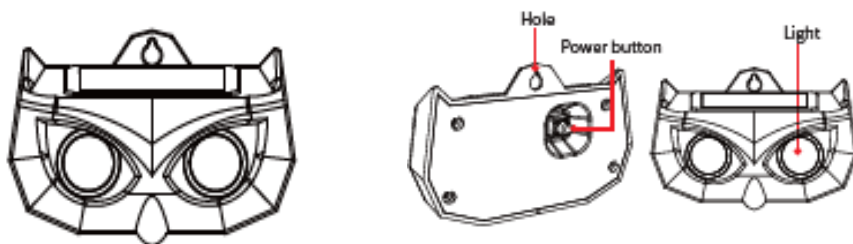
1. Prima di utilizzarlo per la prima volta, caricare completamente la batteria esponendo il prodotto al sole per circa 12 ore quando è spento
2. Per ottenere i migliori risultati, rimuovi tutto ciò che potrebbe attirare gli animali. Ciò include mangimi per animali, becchime per uccelli, frutta caduta. Coprire i bidoni della spazzatura e cumuli di compost e garantire stalle e recinti per piccoli animali sono chiusi di notte.
3. Premere l'interruttore e posizionare il dispositivo all'altezza consigliata degli occhi degli animali (vedi grafica) su pali, alberi, recinzioni o sul muro della casa.
4. Al crepuscolo, il dispositivo si accende ed emette lampi regolari di luce blu. Questi possono ancora essere percepiti ad una distanza di 10 m.
5. A seconda delle dimensioni dell'area da proteggere si consiglia di posizionare un dispositivo ogni 6-8 metri.
6. Controllare il funzionamento a intervalli regolari e sostituire le batterie se necessario



**Non guardare mai direttamente la luce LED,
poiché ciò potrebbe danneggiare gli occhi.**

Sostituzione della batteria

1. Aprire il vano batterie utilizzando un cacciavite.
2. Rimuovere le vecchie batterie dal portabatterie.
3. Inserire una nuova batteria AA da 1,2 V come nel prodotto. Prestare attenzione alla corretta polarità.
4. Chiudere con attenzione il vano batterie.
5. Si consiglia di caricare completamente le nuove batterie utilizzando un caricabatterie separato (non incluso) prima di inserirle.



Importante

A basse temperature, periodi di luce diurna molto brevi o periodi di pioggia più lunghi, il prodotto potrebbe guastarsi o la durata dell'illuminazione potrebbe ridursi.

In caso di guasto, conservare il prodotto in un luogo caldo e asciutto quando è spento per evitare danni irreparabili o uno scaricamento completo della batteria. Prima di riutilizzarlo è necessario ricaricare completamente la batteria.

Dati tecnici

Alimentazione: cella solare, batteria da 1,2 V inclusa

Portata effettiva: visibilità di circa 10 m

Protezione dall'acqua: protezione dagli schizzi IP44

Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +50 °C e ≤ 90% UR

Temperatura di stoccaggio: da 0°C a +50 °C e ≤ 90%

Tempo di operatività: circa 40 ore con batteria completamente carica senza esposizione alla luce

Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

Precauzioni

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.
- Questo apparecchio non è concepito per un uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali

Garanzia

La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantire l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio, sui circuiti e sui collegamenti elettrici o altri componenti nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Il vostro

Team ISOTRONIC



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.

Gebruikshandleiding
Dieren- en wilde dierenverjager met blauw LED-flitslicht
Art.Nr. 92137(2)

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Productbeschrijving/inbedrijfstelling

De op zonne-energie werkende wilde dierenverjager met geïntegreerde batterij irriteert herten, marters, wasberen en andere dieren 's nachts met blauwe lichtflitsen en jaagt ze weg uit de tuin, boomgaarden en van uw terras

Belangrijke informatie vóór de inbedrijfstelling

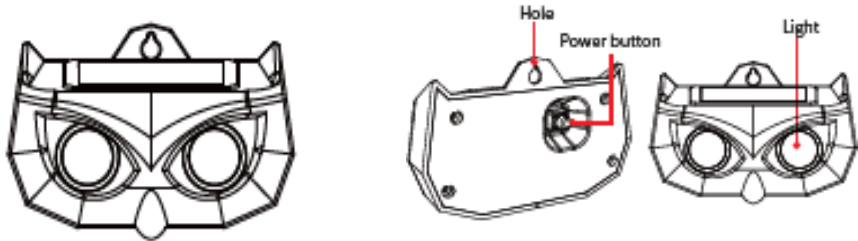
- Voordat u het voor de eerste keer gebruikt, moet u de batterij volledig opladen door het product, uitgeschakeld, ongeveer 12 uur in de zon te leggen
- Voor het beste resultaat verwijdt u alles wat de dieren zou kunnen aantrekken. Denk hierbij aan veevoer, vogelzaad en gevallen fruit. Dek vuilnisbakken af en composthoppen en zorg voor stallen en hekken voor kleine dieren zijn 's nachts gesloten.
- Druk op de schakelaar en plaats het apparaat op de aanbevolen ooghoogte van de dieren (zie afbeelding) op palen, bomen, hekken of de huismuur.
- Bij zonsondergang wordt het apparaat ingeschakeld en zendt regelmatig blauwe lichtflitsen uit. Deze zijn nog steeds waarneembaar op een afstand van 10 meter.
- Afhankelijk van de grootte van het te beveiligen gebied adviseren wij om iedere 6-8 meter een apparaat te plaatsen.
- Controleer regelmatig de werking en vervang indien nodig de batterijen



**Kijk nooit rechtstreeks in het LED-licht.
Dit kan uw ogen beschadigen.**

Batterij vervanging

1. Open het batterijcompartiment met een schroevendraaier.
2. Verwijder de oude batterijen uit de batterijhouder.
3. Plaats een nieuwe 1,2 V AA-batterij zoals in het product. Let op de juiste polariteit.
4. Sluit het batterijcompartiment voorzichtig.
5. Wij raden u aan nieuwe batterijen volledig op te laden met een aparte oplader (niet meegeleverd) voordat u ze plaatst.



Informatie

Bij lage temperaturen, zeer korte daglichtperiodes of langere periodes met regen kan het product defect raken of kan de verlichtingsduur verkort worden.

In geval van een storing bewaart u het product op een warme en droge plaats als het uitgeschakeld is, om onherstelbare schade of diepe ontlading van de accu te voorkomen. Voordat u hem opnieuw gebruikt, is het noodzakelijk om de batterij volledig op te laden.

Technische data

Voeding: zonnecel, 1,2V batterij meegeleverd

Effectief bereik: ca. 10 m zichtbaarheid

Waterbescherming: IP44 spatbescherming

Bedrijfstemperatuur: 0C° tot +50 C° en ≤ 90% RH

Opslagtemperatuur: 0C° tot +50 C° en ≤ 90%

Bedrijfstijd : ca. 40 uur met een volledig opgeladen batterij zonder blootstelling aan licht

Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een elektricien.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale capaciteiten

Garantie

garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw
ISOTRONIC-Team

Instructie voor milieubescherming



■ Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.



Odpudzovač zvierat a divokej zveri s modrým LED bleskom

Návod na použitie
Položka č. 92137(2)

Vážený zákazník,
ďakujeme, že u nás nakupujete. Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho.

Popis výrobku/uvedenie do prevádzky

Solárny odpudzovač divokej zveri s integrovanou batériou odpudzuje v noci zver, kuny, medvedíka čistotného a ďalšie zvieratá modrými zábleskami svetla a odháňa ich zo záhrad, sádov a vašej terasy.

Dôležité pokyny pred uvedením do prevádzky

- Pred prvým použitím úplne nabite batériu, umiestnite výrobok na slnko po dobu asi 12 hodín vo vypnutom stave.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, ak odstránite všetko, čo by mohlo zvieratá priťahovať.
- Patrí k tomu krmivo pre zvieratá, vtáčí zob a opadané ovocie. Zakryte odpadkové koše
- a hromady kompostu a zaistíte, aby boli stále pre malé zvieratá a ploty
- na noc uzavreté.
- Stlačte vypínač a umiestnite prístroj do odporúčanej výšky očí zvierat (pozri obrázok) na stĺpiky, stromy, ploty alebo stenu domu.
- Za súmraku sa zapne prístroj a vydáva pravidelné záblesky modrého svetla. Tieto je možné stále vnímať do vzdialenosti 10 m.
- V závislosti na veľkosti chránenej oblasti odporúčame umiestniť prístroj každých 6-8 metrov.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte funkciu prístroja a v prípade potreby vymeňte batérie.



Owls and birds of prey : 2,5 m

Deers : 1,25m

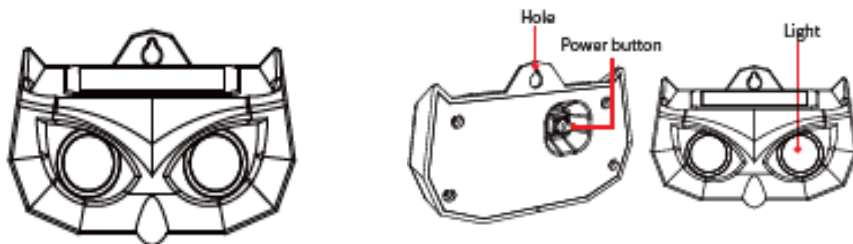
Large Animals: 75cm

Smaller Animals: 40cm

**Nikdy sa nepozerajte priamo do LED svetla,
pretože by ste si mohli poškodiť zrak.**

Výmena batérii

- Otvorte priehradku na batérie pomocou skrutkovača.
- Vyberte staré batérie z priehradky na batérie.
- Vložte novú 1.2V AA batériu, ako je znázornené na výrobku. Dbajte pritom na správnu polaritu.
- Opatrne zatvorte priehradku na batérie a naskrutkujte ju späť.
- Odporúčame, aby boli nové batérie pred vložením plne nabité samostatnou nabíjačkou (nie je súčasťou dodávky).



Pozor

Nízke teploty, veľmi krátke obdobia denného svetla alebo dlhšie obdobie dažďa môžu viesť k poruchám výrobku alebo skráteniu doby osvetlenia.

V prípade poruchy uskladnite výrobok vo vypnutom stave na teplom a suchom mieste, aby nedošlo k neopraviteľnému poškodeniu alebo hlbokému vybitiu batérie. Pred opätovným uvedením do prevádzky sa musí batéria úplne nábiť.

Technické údaje

Napájanie napätím: solárny článok, 1,2V batérie súčasťou balenia

Oblasť pôsobenia: cca 10 m viditeľnosť

Ochrana proti vode: ochrana proti striekajúcej vode IP44

Prevádzková teplota: 0 °C až +50 °C a ≤ 90 % R.V.

Teplota uskladnenia: 0 °C až +50 °C a ≤ 90 %

Prevádzková doba: s plne nabitou batériou bez dopadu svetla cca 40 hodín

Splošni napotki

1. Električne naprave, embalažni materiali itn. ne sodijo v otroške roke.
2. Embalažni in obrabni material (folije, odslužene izdelke) zavržite okolju prijazno.
3. Če izdelek predate naprej, priložite tudi pripadajoča navodila za uporabo.
4. Pridržujemo si pravico do spremembe zasnove in tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila za namene stalnih izboljšav izdelka.

Varnostni napotki

- Naprava sme delovati samo s predvideno napetostjo.
- Pri morebitnih popravilih je treba uporabiti samo originalne nadomestne dele.
- V vsakem primeru je treba preveriti, ali je naprava primerna za zadevno mesto uporabe.
- Ta naprava ni primerna, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi.

Garancija

Garancija zajema odpravljanje vseh pomanjkljivosti, do katerih je dokazano prišlo zaradi oporečnih materialov ali napak pri izdelavi. Na obrabne dele ne dajemo nobene garancije. Ker družba ISOTRONIC nima nobenega vpliva na pravilno in strokovno montažo ali uporabo, je mogoče jamčiti samo za popolnost in neoporečno stanje naprave. Ne dajemo jamstva in ne prevzemamo odgovornosti za škode ali posledične škode v povezavi s tem izdelkom. To velja predvsem v primerih, če so bile na napravi izvedene spremembe ali poskusi popravila, če so bila spremenjena vezja ali uporabljeni drugi sestavni deli oziroma če je škoda nastala zaradi napačne uporabe, malomarnega ravnanja ali zlorabe.

Vaša
ekipa ISOTRONIC



Navodila za varovanje narave

Izdelka po koncu življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, ampak ga oddajte na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. To določilo je označeno s simbolom na izdelku, navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so glede na oznako primerni za recikliranje. Z recikliranjem starih naprav občutno prispevate k varovanju narave. Za več informacij se obrnite na pristojno komunalno podjetje.

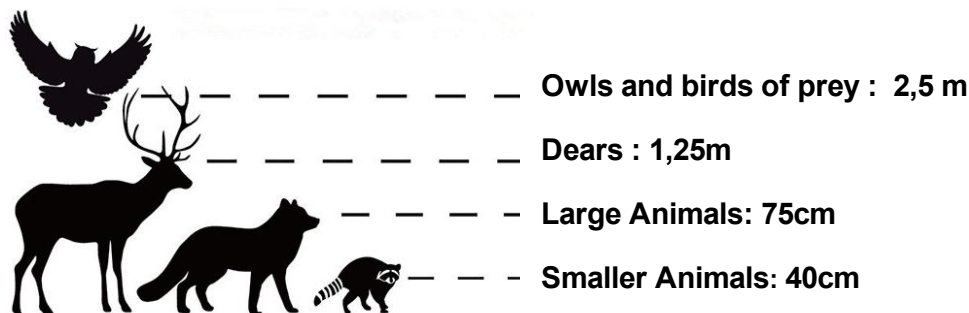
Vážený zákazník,
děkujeme, že u nás nakupujete. Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte jej.

Popis produktu/ uvedení do provozu

Solární odpuzovač divoké zvěře s integrovanou baterií odpuzuje v noci zvěř, kuny, myšavy a další zvířata modrými záblesky světla a odhání je ze zahrad, sadů a vaší terasy

Důležité pokyny před uvedením do provozu

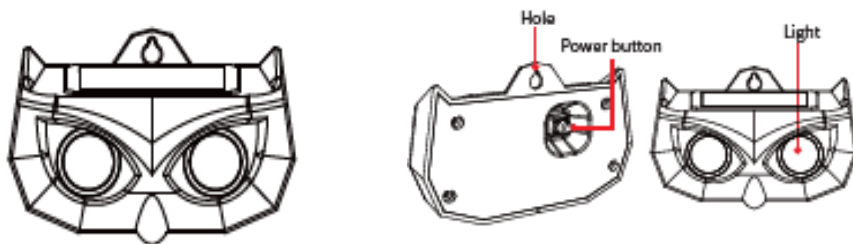
- Před prvním použitím úplně nabijte baterii, umístěte výrobek na slunce po dobu asi 12 hodin ve vypnutém stavu
- Nejlepší výsledky dosáhnete, pokud odstraníte vše, co by mohlo zvířata přitahovat.
- Patří k tomu krmivo pro zvířata, ptačí zob a spadané ovoce. Zakryjte odpadkové koše
- a hromady kompostu a zajistěte, aby byly stáje pro malá zvířata a ploty
- na noc uzavřeny.
- Stiskněte vypínač a umístěte přístroj do doporučené výšky očí zvířat (viz obrázek) na sloupky, stromy, ploty nebo zeď domu.
- Za soumraku se zapne přístroj a vydává pravidelné záblesky modrého světla. Tyto lze stále vnímat do vzdálenosti 10 m.
- V závislosti na velikosti chráněné oblasti doporučujeme umístit přístroj každých 6-8 metrů.
- V pravidelných intervalech kontrolujte funkci přístroje a v případě potřeby vyměňte baterie.



**Nikdy se nedívejte přímo do LED světla,
mohlo by dojít k poškození očí.**

Výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie pomocí šroubováku.
- Vyměňte staré baterie z přihrádky na baterie.
- Vložte novou 1.2V AA baterii, jak je znázorněno na výrobku. Dbejte přitom na správnou polaritu.
- Opatrně zavřete přihrádku na baterie a našroubujte ji zpět.
- Doporučujeme, aby byly nové baterie před vložením plně nabitý samostatnou nabíječkou (není součástí dodávky).



Pozor

Nízké teploty, velmi krátká období denního světla nebo delší období deště mohou vést k poruchám výrobku nebo zkrácení doby osvětlení.

V případě poruchy uskladněte výrobek ve vypnutém stavu na teplém a suchém místě, aby nedošlo k neopravitelnému poškození nebo hlubokému vybití baterie. Před opětovným uvedením do provozu se musí baterie úplně nabít.

Technická data

Napájení napětím:	solární články, 1,2V baterie součástí balení
Oblast působení:	cca 10 m viditelnost
Ochrana proti vodě:	ochrana proti stříkající vodě IP44
Provozní teplota:	0 °C až +50 °C a ≤ 90 % R.V.
Teplota uskladnění:	0 °C až +50 °C a ≤ 90 %
Provozní doba:	s plně nabitou baterií bez dopadu světla cca 40 hodin

Všeobecné pokyny

1. Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do oblasti dětských činností.
2. Obalový a opotřebitelný materiál (fólie, vysloužilé produkty) zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
3. Produkt může být předán pouze s přiloženým návodem k používání.
4. Změny designu a technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozího upozornění za účelem neustálého zlepšování produktu.

Bezpečnostní pokyny

- Provozujte přístroj pouze s napětím, které je pro něj určeno.
- Pro příp. opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly
- V každém případě musíte zkontrolovat, zda je přístroj vhodný pro danou lokalitu.
- Tento přístroj není vhodný pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

Záruka

Záruka zahrnuje odstranění všech závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní vadou. Neexistuje žádná záruka na opotřebitelné díly. Protože společnost ISOTRONIC nemá žádný vliv na správnou a odbornou montáž nebo provoz, můžeme zaručit pouze kompletnost a bezvadný stav. Nepřebírá se žádná záruka ani odpovědnost za jakékoli škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí především v tom případě, pokud byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravu, byly upraveny obvody nebo použity jiné komponenty, nebo pokud nesprávná obsluha, nedbalá manipulace nebo nesprávné použití vedly k poškození jiným způsobem.

Váš
tým ISOTRONIC



Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento produkt nelze na konci jeho životnosti zlikvidovat přes běžný domovní odpad, ale se musí odevzdat na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Označuje to symbol na produktu, v návodu k používání nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se svého obecního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Dispozitiv pentru îndepărtarea animalelor și a animalelor sălbatice

Instrucțiuni de Utilizare

Art.Nr. 92137(2)

Stimate client,

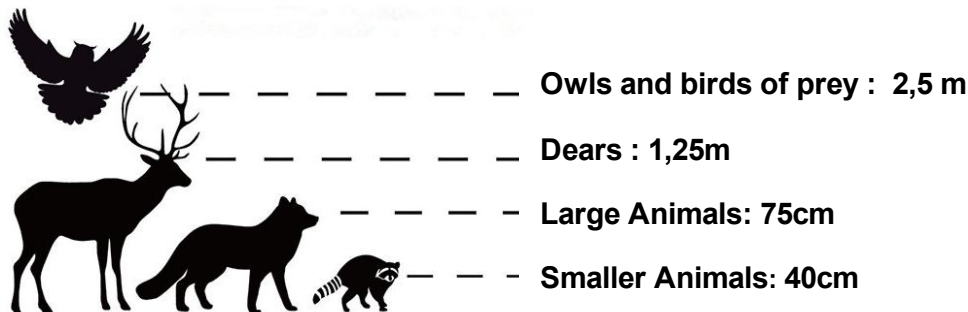
Vă mulțumim pentru că ați cumpărat de la noi. Vă rugăm ca, înainte de punerea în funcțiune, să citiți în întregime și cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați.

Descrierea produsului/punerea în funcțiune

Dispozitivul pentru îndepărtarea animalelor sălbatice acționat solar, cu acumulator integrat, irită animalele sălbatice, dihorii, ratonii și alte animale pe timpul nopții cu ajutorul blițurilor de culoare albastră și le îndepărtează astfel din grădini, livezi și de pe terasa dumneavoastră

Instrucțiuni importante înainte de punerea în funcțiune

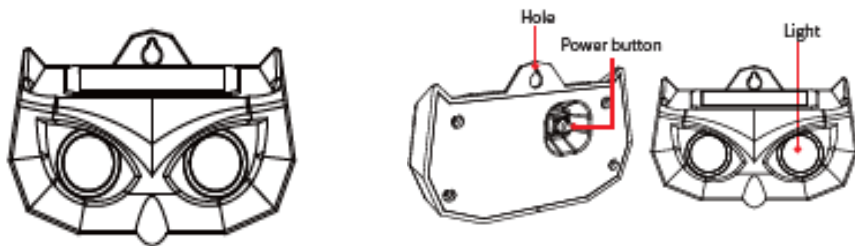
- Înainte de prima punere în funcțiune încărcați acumulatorul complet; pentru aceasta, așezați produsul în stare descărcată în soare timp de 12 ore
- Pentru cele mai bune rezultate îndepărtați tot ceea ce ar putea atrage animalele
- Printre acestea se numără furaje pentru animale, furaje pentru păsări și fructe căzute pe sol. Acoperiți tomberoanele de deșeuri
- și grămezile de compost și asigurați-vă că grajdurile pentru animale mici și gardurile
- sunt închise pe timpul nopții.
- Apăsați comutatorul și amplasați dispozitivul la nivelul ochilor animalelor recomandat (vezi graficul) pe stâlpi, copaci, garduri sau peretele casei.
- La amurg, dispozitivul pornește și emite blițuri de culoare albastră la intervale regulate. Acestea pot fi percepute încă la o distanță de 10 m.
- În funcție de dimensiunea zonei care trebuie protejată, recomandăm amplasarea dispozitivului la fiecare 6-8 metri.
- Verificați la intervale regulate funcția și schimbați acumulatorii, dacă este cazul



Vă rugăm să nu priviți niciodată direct în lumina LED, deoarece acest lucru vă poate deteriora ochii.

Schimbarea bateriei

6. Deschideți compartimentul bateriei cu ajutorul unei șurubelnițe.
7. Scoateți acumulatorii vechi din suportul de acumulatori.
8. Introduceți un nou acumulator de tipul 1,2 V AA, ca cel din produs. Fiți atent la polaritatea corectă.
9. Închideți cu atenție compartimentul bateriei și înșurubați-l la loc.
10. Recomandăm încărcarea completă a noilor acumulatori prin intermediu unui încărcător separat (nu este inclus), înainte de introducerea acestora.



Atenție

În cazul temperaturilor joase, al perioadelor foarte scurte cu lumină a zilei sau în cazul perioadelor cu ploaie, pot apărea defectări ale produsului, respectiv o reducere a duratei de iluminare.

În caz de defecțiune, vă rugăm să păstrați produsul în stare deconectată, într-un loc cald și uscat, pentru ca să nu apară o deteriorare ireparabilă, respectiv o descărcare completă a acumulatorului. Înainte de o nouă punere în funcțiune, este necesar ca acumulatorul să fie încărcat complet.

Date tehnice

Alimentare cu tensiune:	celulă solară, acumulator de 1,2 V incluse
Suprafața de acțiune:	cca. 10 m vizibilitate
Protecție împotriva apei:	IP44 Protecție împotriva stropirii cu apă
Temperatură de funcționare:	0C° până la +50 C° și ≤ 90% umiditate relativă
Temperatură de depozitare:	0C° până la +50 C° și ≤ 90%
Durata de funcționare:	dacă acumulatorul este încărcat complet, fără incidența luminii, cca. 40 de ore

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați dispozitivul numai cu tensiunea prevăzută
- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale pentru a evita pagube grave.
- În fiecare caz, trebuie verificat dacă dispozitivul este potrivit pentru respectivele Locația este potrivită.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că sunt nu te juca cu dispozitivul.

Informații generale

1. Aparatele electrice, materialele de ambalare etc. nu aparțin Domeniul de acțiune al copiilor.
2. Ambalarea și uzura materialelor (folii, neutilizate Eliminați produsele) într-un mod ecologic.
3. Trecerea produsului trebuie să fie însoțită de cele asociate Instrucțiuni de folosire.
4. Ne rezervăm dreptul de a face modificări ale proiectării și datelor tehnice fără o notificare prealabilă în interesul îmbunătățirilor constante ale produsului.

Garanție

Garanția include eliminarea tuturor defectelor care pot fi urmărite de materiale defecte sau defecte de fabricație. Nu există nicio garanție pentru piesele de uzură. Întrucât ISOTRONIC nu are nicio influență asupra montării sau funcționării corecte și adecvate, se poate presupune doar garanția completitudinii și stării perfecte. Nu există nicio garanție sau răspundere pentru daune sau daune în consecință în legătură cu acest produs. Acest lucru se aplică în special în cazul în care au fost efectuate modificări sau încercări de reparare a dispozitivului, au fost modificate circuitele sau au fost utilizate alte componente sau dacă erori de funcționare, tratament neglijent sau utilizare necorespunzătoare au provocat pagube în orice alt mod.

ta

Echipa ISOTRONIC



Note privind protecția mediului

La sfârșitul duratei sale de funcționare, acest produs nu trebuie aruncat cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Materialele sunt reciclabile în funcție de etichetarea lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau alte forme de reciclare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de eliminare a deșeurilor responsabile.

Odstraszacz zwierząt domowych i dzikich z niebieską migającą diodą LED

Instrukcja użycia

Art.Nr. 92137(2)

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakupy u nas. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem i zachowanie jej do późniejszego użycia.

Opis produktu/ pierwsze uruchomienie

Zasilany energią słoneczną odstraszacz zwierząt ze zintegrowanym akumulatorkiem, podrażnia dzikie zwierzęta, kuny, szopy pracje i inne zwierzęta w nocy niebieskimi błyskami i w ten sposób przepędza je z ogrodu, sadu oraz z Państwa tarasu

Ważne wskazówki przed pierwszym uruchomieniem

- Całkowicie naładować akumulatorek przed pierwszym uruchomieniem, w tym celu położyć wyłączony produkt na ok. 12 godzin w słońcu
- W celu uzyskania optymalnych wyników należy usunąć wszystko, co mogłoby przyciągać zwierzęta.
- Chodzi tu o karmę dla zwierząt, ptaków i spadające owoce. Zakryć śmietnik
- i kompostownik oraz upewnić się, że klatki na małe zwierzęta i bramy są w nocy zamknięte.
- Nacisnąć przycisk i umieścić urządzenie zgodnie z zaleceniem na wysokości oczu zwierząt (patrz grafika) na pieńku, drzewie, płocie lub ścianie domu.
- Gdy się ściemni, urządzenie włączy się i będzie regularnie błyskać na niebiesko. Te błyski są widoczne z odległości 10m.
- W zależności od rozmiaru chronionego obszaru zalecamy umieszczanie urządzenia co 6-8 metrów.
- Należy regularnie kontrolować działanie urządzenia i w razie potrzeby wymieniać akumulatorek



Owls and birds of prey : 2,5 m



Deers : 1,25m



Large Animals: 75cm

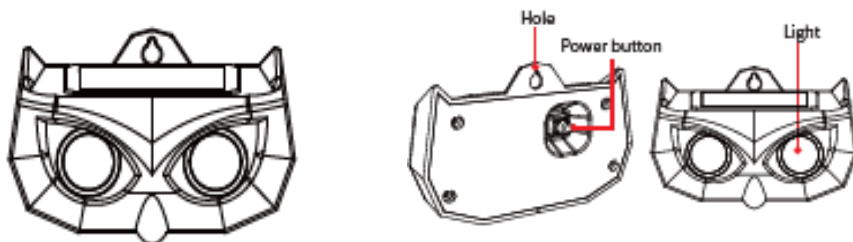


Smaller Animals: 40cm

**Nigdy nie patrz bezpośrednio na światło diody LED,
gdyż może to spowodować uszkodzenie oczu.**

Wymiana baterii

- Otworzyć schowek na baterie za pomocą śrubokręta.
- Wyjąć zużyte akumulatorki z uchwytu.
- Włożyć nowy akumulator typu 1,2V AA taki, jak ten w produkcie. Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość.
- Delikatnie zamknąć schowek na baterie i ponownie go przykręcić.
- Zalecamy całkowite naładowanie nowych akumulatorek osobną ładowarką (brak w zestawie) przed włożeniem ich do schowka.



Uwaga

Przy niskich temperaturach, bardzo krótkich dniach lub długich okresach deszczowych może dojść do awarii produktu lub skrócenia czasu świecenia.

w razie awarii produktu przechowywać go w stanie wyłączonym w ciepłym i suchym miejscu, aby nie doszło do nieodwracalnego uszkodzenia lub głębokiego rozładowania akumulatora. Przed ponownym uruchomieniem konieczne jest ponowne całkowite naładowanie akumulatora.

Dane techniczne

Zasilanie elektryczne: Ogniwo słoneczne, akumulatorek 1,2V w zestawie

Zakres działania: ok. 10m widoczności

Zabezpieczenie przed wodą: Klasa ochrony IP44

Temperatura robocza: 0C° do +50 C° oraz ≤ 90% wilg. wzgl.

Temperatura przechowywania: 0C° do +50 C° oraz ≤ 90%

Czas pracy: Przy całkowicie naładowanym akumulatorek i dobrym świetle ok. 40 godzin

Ogólne wskazówki

1. Urządzenia elektryczne, opakowania itp. należy trzymać z dala od dzieci.
2. Opakowania i materiały eksploatacyjne (folie, zużyte produkty) utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
3. Produkt należy przekazywać dalej wyłącznie z przynależną instrukcją obsługi.
4. Zmiany konstrukcyjne oraz danych technicznych bez uprzedzenia stanowią ciągłe doskonalenie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Eksploatować urządzenie wyłącznie z przewidzianym napięciem.
- W razie ew. napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne
- Każdorazowo należy sprawdzić, czy urządzenie nadaje się do danego miejsca zastosowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad, które obejmują wadliwy materiał lub błędy w produkcji. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu. Ponieważ firma ISOTRONIC nie ma wpływu na prawidłowy i fachowy montaż ani obsługę, gwarancja obejmuje wyłącznie kompletność i nienaganny stan. Gwarancja ani rękojmia nie obejmuje szkód ani szkód następnych spowodowanych przez ten produkt. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dokonano zmian lub podjęto próby naprawy urządzenia, zmieniono złącza lub zastosowano inne komponenty, lub poprzez niewłaściwą obsługę, zaniedbania lub nieodpowiednie użycie doprowadzą do szkód.

Państwa
zespół ISOTRONIC



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić tego produktu do śmieci domowych, tylko oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy przetwarzania zużytych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska. W celu pozyskania informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji należy skontaktować się z administracją gminy.

**Dzīvnieku un savvaļas dzīvnieku atbaidītājs
ar zilu LED zibspuldzi
Lietošanas instrukcija**
Art.Nr. 92137(2)

Cienījamais klient!

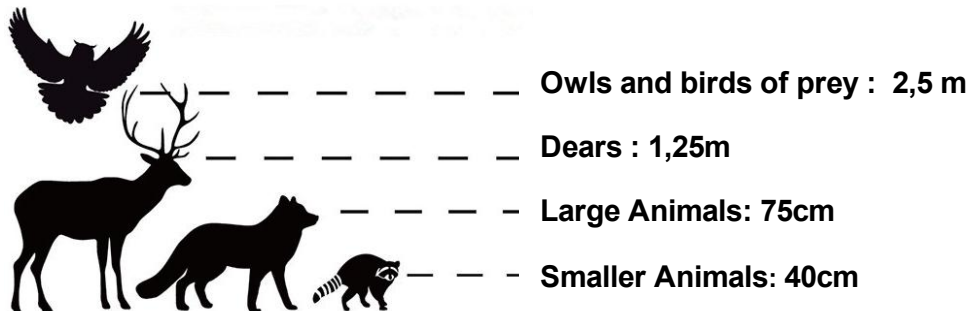
Pateicamies par jūsu pirkumu. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Ierīces apraksts/lietošanas sākšana

Ar saules enerģiju darbināmais savvaļas dzīvnieku atbaidītājs ar iebūvētu akumulatoru naktī ar zilās gaismas uzplaisnījumiem satrauc savvaļas dzīvniekus, caunas, jēnotus un citus dzīvniekus un aizdzen tos prom no dārza, augļu dārza un terases

Svarīgi norādījumi pirms lietošanas sākšanas

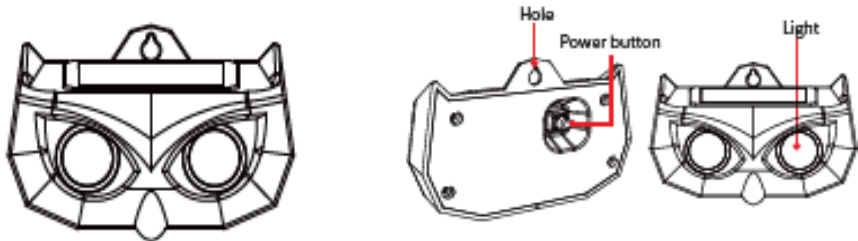
- Pirms pirmās lietošanas sākšanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru, atstājot izslēgtu ierīci apmēram 12 stundas saulē.
- Labākam rezultātam aizvāciet visu, kas varētu pievilināt dzīvniekus.
- Te ietilpst dzīvnieku barība, putnu barība un nokrituši augļi. Nosedziet atkritumu spaini
- un komposta kaudzi un pārļiecinieties, ka mazo dzīvnieku būri un žogi
- uz nakti tiek aizvērti.
- Nospiediet slēdzi un novietojiet ierīci ieteicamajā dzīvnieku acu augstumā (skat. attēlu) uz staba, koka, žoga vai mājas sienas.
- Iestājoties krēslai, ierīce ieslēdzas un regulāri iedodz spilgtu zilu gaismu. To var uztvert pat no 10 m attāluma.
- Atkarībā no aizsargājamās zonas lieluma iesakām izvietot ierīci ik pēc 6-8 metriem.
- Regulāri pārbaudiet darbību un pēc vajadzības nomainiet akumulatoru.



**Niekada nežiūrēkite tiesiai į LED lemputę,
nes tai gali pažeisti akis.**

Akumulatora nomaiņa

- Izmantojot skrūvgriezi, atveriet akumulatora nodalījumu.
- Izņemiet vecos akumulatorus no akumulatora turētāja.
- Ielieciet ierīcē jauno 1,2V AA tipa akumulatoru. Pievērsiet uzmanību pareizai polaritātei.
- Uzmanīgi aizveriet akumulatora nodalījumu un aizskrūvējiet.
- Jaunu akumulatorus pirms ielikšanas iesakām pilnībā uzlādēt ar atsevišķu lādētāju (neietilpst piegādes komplektā).



Ievērojiet

Zemā temperatūrā, īsos dienasgaismas periodos vai ilgākos lietus periodos ierīce var nedarboties vai var samazināties gaismas degšanas ilgums.

Traucējumu gadījumā uzglabājiet izslēgtu ierīci siltā un sausā vietā, lai nerastos nelabojami akumulatora bojājumi vai dziļā izlāde. Pirms atkārtotas lietošanas sākšanas akumulators pilnībā jāuzlādē.

Tehniskie dati

Barošana: saules baterija, iekļauts 1,2V akumulators

Iedarbības zona: apm. 10 m redzamība

Ūdens aizsardzība: IP44 aizsardzība pret ūdens šļakatām

Darba temperatūra: 0C° līdz +50 C° un ≤ 90% rel. gaisa mitrums

Glabāšanas temperatūra: 0C° līdz +50 C° un ≤ 90% rel. gaisa mitrums

Darbības ilgums: ar pilnībā uzlādētu akumulatoru tumsā apm. 40 stundas

Vispārīgie norādījumi

1. Elektroierīces, iepakojuma materiāli utt. nedrīkst atrasties bērniem pieejamā vietā.
2. Izmetiet iepakojuma un nolietojušos materiālus (plēves, nolietoti izstrādājumi) videi nekaitīgā veidā.
3. Ražojums jānodod tālāk kopā ar attiecīgo lietošanas instrukciju.
4. Mēs saglabājam tiesības veikt izmaiņas konstrukcijā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma, lai nepārtraukti uzlabotu ražojumu.

Drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci tikai ar paredzēto spriegumu.
- Jebkuram remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir piemērota attiecīgajai lietošanas vietai.
- Šī ierīce nav piemērota lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām.

Garantija

Garantija attiecas uz visu defektu novēršanu, kas saistīti ar bojātiem materiāliem vai ražošanas kļūdām. Nodilstošajām detaļām garantija netiek piešķirta. Tā kā ISOTRONIC neietekmē pareizu un pienācīgu montāžu vai darbību, var garantēt tikai pilnīgumu un nevainojamu stāvokli. Saistībā ar šo ražojumu netiek sniegta nekāda garantija vai nenotiek nekādas atbildības uzņemšanās par bojājumiem vai izrietošiem zaudējumiem. Tas it īpaši attiecas uz gadījumiem, ja ierīcē ir veiktas izmaiņas vai remonta mēģinājumi, pārveidotas shēmas vai izmantoti citi komponenti, vai ja lietošanas kļūdas, neuzmanīga apiešanās vai ļaunprātīga lietošana ir izraisījusi bojājumus jebkādā citā veidā.

Jūsu

ISOTRONIC komanda



Norādījumi par vides aizsardzību

Beidzoties ekspluatācijas laikam, šo ražojumu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes savākšanas punktā. Tas ir norādīts ar simbolu uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma. Materiāli ir pārstrādājami saskaņā ar marķējumu. Atkārtoti izmantojot, pārstrādājot vai citādi reģenerējot vecās ierīces, jūs sniegsiet nozīmīgu ieguldījumu vides aizsardzībā. Jautājiet vietējai pašvaldībai par attiecīgo likvidācijas centru.

Állat- és vadriasztó kék LED-es villanófénnyel

Használati útmutató

Cikkszám. 92137(2)

Kedves Vásárlónk!

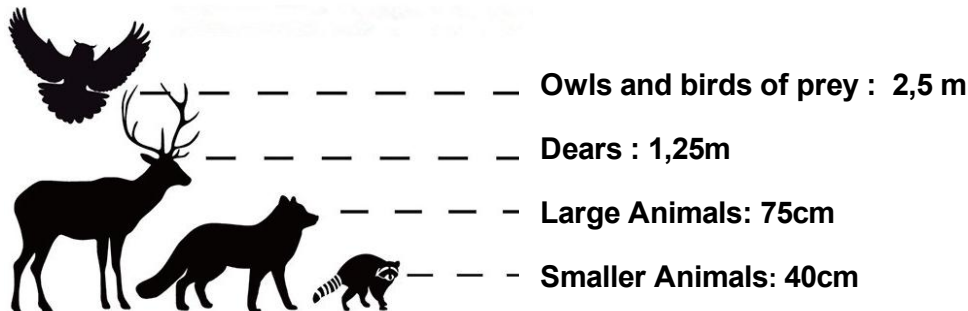
Köszönjük, hogy nálunk vásárolt. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és őrizze meg.

Termékleírás/üzembe helyezés

Az integrált akkumulátorral rendelkező, napenergiával működő vadriasztó éjszaka kék fényvillanással zavarja a szarvast, nyestet, mosómedvét és más állatokat, és elűzi őket a kertből, a gyümölcsösökből és a teraszról.

Fontos tudnivalók az üzembe helyezés előtt

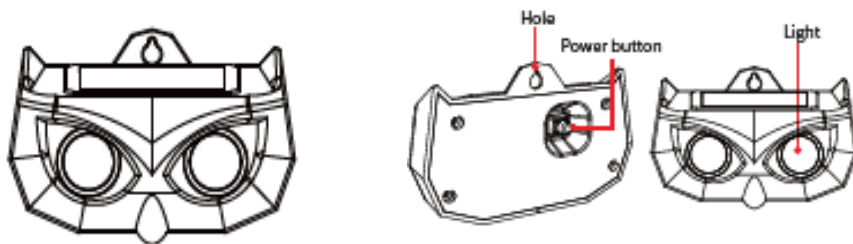
- Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort úgy, hogy a terméket körülbelül 12 órára a napra helyezi kikapcsolt állapotban.
- A legjobb eredmény érdekében távolítson el mindent, ami vonzhatja az állatokat.
- Ide tartozik az állateledel, a madármag és a lehullott gyümölcs. Fedje le a szemetest
- és a komposztálókat, valamint a kisállatok óljait és kerítéseit éjszakára zárja be.
- Nyomja meg a kapcsolót, és helyezze a készüléket az állatok számára ajánlott szemmagasságba (lásd az ábrát) oszlopokra, fákra, kerítésekre vagy a ház falára.
- Alkonyatkor a készülék bekapcsol, és rendszeresen kék fényt bocsát ki. Ezek még 10 m távolságból is érzékelhetők.
- A védendő terület nagyságától függően 6-8 méterenként javasoljuk egy készülék elhelyezését.
- Rendszeresen ellenőrizze a működést, és szükség esetén cserélje ki az akkumulátorokat



**Soha ne nézzen közvetlenül a LED-lámpába,
mert ez károsíthatja a szemét.**

Akkumulátor csere

- Nyissa ki az akkumulátortartó rekeszt egy csavarhúzóval.
- Vegye ki a régi akkumulátorokat az akkumulátor tartóból.
- Helyezzen be egy új 1,2 V-os AA akkumulátort, ugyanúgy ahogy a termékben van. Ügyeljen a helyes polaritásra.
- Óvatosan zárja be az akkumulátortartó rekeszt, és csavarja vissza.
- Javasoljuk, hogy az új akkumulátorokat teljesen töltsen fel külön töltővel (nem tartozék), mielőtt behelyezné őket.



Figyelem

Alacsony hőmérséklet, nagyon rövid nappali fény vagy hosszabb esős időszakok esetén a termék meghibásodhat, vagy a világítás időtartama csökkenhet.

Meghibásodás esetén a terméket meleg és száraz helyen tárolja kikapcsolt állapotban, hogy elkerülje a helyrehozhatatlan károsodást vagy az akkumulátor mélykisülését. Újbóli használat előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni.

Műszaki adatok

Tápellátás: Napelem, 1,2 V-os akku mellékelve

Hatásterület: kb. 10 m látótávolság

Vízszugár: IP44 fröccsenő víz elleni védelem

Üzemi hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között és ≤ 90% relatív páratartalommal

Tárolási hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között és ≤ 90% relatív páratartalommal

Üzemelési idő: Teljesen feltöltött akkumulátorral fényhatás nélkül kb. 40 óra

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak a neki biztosított feszültséggel szabad üzemeltetni.
- Javításhoz csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni a súlyos károk elkerülése érdekében.
- Mindegyik esetben ellenőrizni kell, hogy az eszköz megfelelő-e az adott berendezéshez A hely megfelelő.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy korlátozott képességű, illetve korlátozott szellemi képességekkel, tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében ne játsszon a készülékkel.

Általános információ

1. Az elektromos készülékek, a csomagolóanyagok stb. Nem tartoznak a termékcsoportba A gyermekek cselekvési köre.
2. Csomagoló- és kopóanyagok (fóliák, használaton kívül)
A termékeket ártalmatlanítsa környezetbarát módon.
3. A termék átadásának a kapcsolódó termékkel együtt kell mennie Használati útmutató.
4. Fenntartjuk a jogot, hogy a termék folyamatos fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül változtasson a tervezési és a műszaki adatokban.

Szavatosság

A garancia magában foglalja az összes olyan hiba kiküszöbölését, amely a tökéletlen anyag- vagy gyártási hibáig vezethető vissza. A kopott alkatrészekre nincs garancia. Mivel az ISOTRONIC nem befolyásolja a helyes és helyes összeszerelést vagy működést, érthető módon csak a teljesség és a tökéletes állapot garantálását lehet feltételezni. A termékkel kapcsolatos károkért vagy azokból eredő károkért nem vállalunk garanciát vagy felelősséget. Ez különösen akkor érvényes, ha a készüléket megváltoztatták vagy megjavították, az áramköröket megváltoztatták vagy más alkatrészeket használtak, vagy ha működési hibák, gondatlan kezelés vagy visszaélés más módon kárt okoztak.

a te

ISOTRONIC csapat



Megjegyzések a környezetvédelemről

A termék élettartama végén nem szabad megsemmisíteni a szokásos háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás jelzi. Az anyagok címkézésük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználása, újrahasznosítása vagy más módon történő újrahasznosítása révén Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérdezze meg a helyi hatóságot a felelős hulladékkezelő központtól.

Djur- och vilddjursavvisare med blå LED-blixtljus

Användningsinstruktioner

Art.Nr. 92137(2)

Bästa kund,

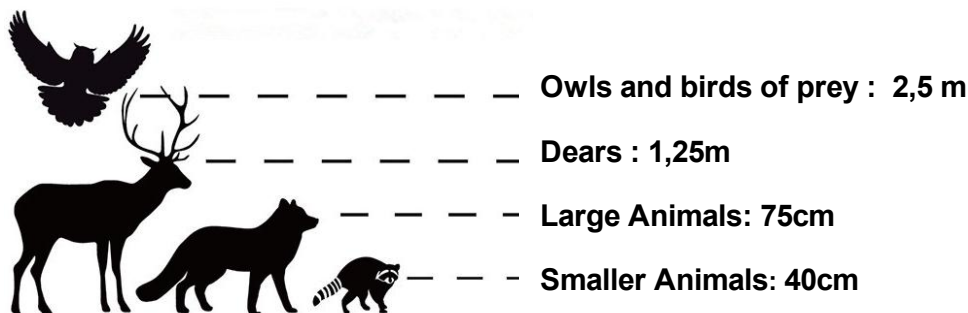
tack för ditt köp hos oss. Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

Produktbeskrivning/ Idrifttagning

Den soldrivna viltskrämman med inbyggt uppladdningsbart batteri irriterar rådjur, mårhundar, tvättbjörnar och andra djur på natten med blå ljusblixtar och skrämmar bort dem från trädgårdar, fruktträdgårdar och från er terrass

Viktiga anvisningar före idrifttagning

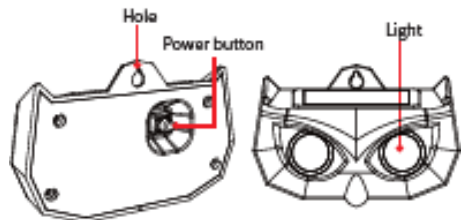
- Ladda upp batteriet helt innan du använder produkten för första gången genom att låta den vara avstängd i solen i ca. 12 timmar
- För bästa resultat, ta bort allt som kan locka till sig djuren.
- Detta inkluderar djurfoder, fågelfoder och fallfrukt. Täckning av soptunnor
- och komposthögar och se till att små djurs inhägnader och stängsel
- är stängda på natten.
- Tryck på strömbrytaren och placera apparaten i djurens rekommenderade ögonhöjd (se diagram) på stolpar, träd, staket eller husvägg.
- I skymningen slås apparaten på och avger regelbundna blå ljusblixtar. Dessa kan fortfarande uppfattas på ett avstånd av 10 meter.
- Beroende på storleken på det område som ska skyddas rekommenderar vi att en enhet placeras var 6-8:e meter.
- Kontrollera funktionen med jämna mellanrum och byt batterier vid behov



Titta aldrig direkt in i LED-lampan, eftersom det kan skada dina ögon.

Batteribyte

11. Öppna batterifacket med en skruvmejsel.
12. Ta bort de gamla batterierna från batterihållaren.
13. Sätt i ett nytt 1,2 V AA-batteri enligt bilden i produkten. Var uppmärksam på korrekt polaritet.
14. Stäng försiktigt batterifacket och skruva fast det igen.
15. Vi rekommenderar att nya batterier laddas helt med en separat laddare (ingår ej) innan de sätts i.



Varning

Vid låga temperaturer, mycket korta perioder med dagsljus eller längre perioder med regn kan produkten sluta fungera eller så kan belysningstiden förkortas. I händelse av fel, förvara produkten avstängd på en varm och torr plats för att förhindra irreparabla skador eller djup urladdning av batteriet. Det är nödvändigt att ladda batteriet helt innan det används igen.

Tekniska data

Strömförsörjning: Solcell, 1,2 V batteri ingår

Räckvidd: ca 10 m Synlighet

Vattenskydd: IP44 stänkvattenskydd

Drifttemperatur: 0 C° till +50 C° och ≤ 90% R.H.

Lagertemperatur: 0 C° till +50 C° och ≤ 90%

Drifttid: ca 40 timmar med fulladdat batteri utan ljusexponering

Allmän information

1. Elektriska apparater, förpackningsmaterial osv. får inte finnas inom räckhåll för barn.
2. Förpacknings- och förslitningsmaterial (folier, uttjänta produkter) ska avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.
3. Om produkten överlämnas till någon annan, ska tillhörande bruksanvisning medfölja.
4. I syfte att kontinuerligt förbättra produkten förbehålls rätten till ändringar av designen och de tekniska specifikationerna utan föregående meddelande.

Säkerhetsanvisningar

- Använd apparaten endast med den spänning den är avsedd för.
- Vid eventuella reparationer bör endast originalreservdelar användas.
- I varje fall ska det kontrolleras om apparaten är lämplig att användas på den tilltänkta platsen.
- Den här apparaten är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.

Garanti

Garantin omfattar avhjälpande av alla fel som kan härledas till icke felfritt material eller tillverkningsfel. Det lämnas ingen garanti på förslitningsdelar. Eftersom ISOTRONIC inte har något inflytande på att monteringen eller användningen sker på ett korrekt och lämpligt sätt, kan endast produktens fullständighet och felfria beskaffenhet garanteras. Det lämnas ingen garanti på skador eller följskador i samband med den här produkten. Detta gäller framför allt om det har gjorts ändringar eller reparationsförsök på apparaten, kopplingar har ändrats eller andra komponenter har använts eller om felaktig användning, vårdslös hantering eller missbruk på något annat sätt har lett till skador.

Ditt

ISOTRONIC-team



Information om miljöskydd

Den här produkten får inte hanteras som vanligt hushållsavfall i slutet av sin livslängd, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten eller förpackningen och i bruksanvisningen hänvisar till detta. Materialen är återvinningsbara i enlighet med deras märkning. Genom att återanvända och utnyttja materialen eller på annat sätt återvinna begagnade apparater bidrar du i betydande mån till att skydda vår miljö. Fråga kommunalförvaltningen var respektive avfallsanläggning finns.